



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 11. juni 2002
(OR. en)**

9407/02

LIMITE

**SIS 38
SCHENGEN 1
COMIX 368**

RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.: Rådets forordning om indførelse af nye funktioner i Schengen-informationssystemet,
navnlig i forbindelse med terrorismebekæmpelse

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. /2002

af

om indførelse af nye funktioner i
Schengen-informationssystemet, navnlig i forbindelse med terrorismebekæmpelse

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 62, 63 og 66,

under henvisning til Kongeriget Spaniens initiativ¹,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet², og

ud fra følgende betragtninger:

¹ EFT C

² Udtalelse af (endnu ikke offentliggjort i EFT).

- (1) Schengen-informationssystemet, i det følgende benævnt "SIS", der er oprettet i henhold til bestemmelserne i afsnit IV i Schengen-konventionen af 1990 om gennemførelse af Schengen-aftalen af 14. juni 1985 om gradvis ophævelse af kontrollen ved de fælles grænser i det følgende benævnt "Schengen-konventionen af 1990", er et vigtigt instrument for anvendelsen af bestemmelserne i Schengen-reglerne, således som de er integreret i Den Europæiske Union.
- (2) Det erkendes, at det er nødvendigt at udvikle en ny, andengenerationsudgave af Schengen-informationssystemet, i det følgende benævnt "SIS II", med henblik på udvidelsen af Den Europæiske Union, som giver mulighed for at indføje nye funktioner med udgangspunkt i den seneste udvikling inden for informationsteknologien, og de første skridt er taget til at udvikle dette nye system.
- (3) Der kan allerede gennemføres visse tilpasninger af eksisterende bestemmelser og indføres visse nye funktioner i den nuværende version af SIS, navnlig hvad angår bestemmelsen om adgang til bestemte typer oplysninger i SIS for myndigheder, for hvem muligheden for at søge disse oplysninger vil lette udøvelsen af deres arbejde, herunder Europol og de nationale medlemmer af Eurojust, udvidelse af kategorier af eftersøgte genstande, som kan indberettes, og registrering af overførsler af personoplysninger.
- (4) Konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Laeken den 14. og 15. december 2001 og navnlig konklusionerne 17 (samarbejde mellem specialiserede tjenester vedrørende bekæmpelse af terrorisme), 43 (Eurojust og politisamarbejde med hensyn til Europol) og handlingsplanen af 21. september 2001 til bekæmpelse af terrorisme henviser til behovet for at styrke SIS og øge dets muligheder.

- (5) Desuden bør der vedtages bestemmelser om Sirene-kontorerne (Sirene - "anmodning om supplerende oplysninger ved det nationale grænseovergangssted") i medlemsstaterne og deres funktion.
- (6) De ændringer, der med henblik herpå skal foretages af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som vedrører Schengen-informationssystemet, består af to dele: Denne forordning og en rådsafgørelse baseret på artikel 30, stk. 1, litra a) og b), artikel 31, litra a) og b) og artikel 34, stk. 2, litra c) i traktaten om Den Europæiske Union. Årsagen hertil er, som det hedder i artikel 93 i Schengen-konventionen af 1990, at Schengen-informationssystemet har til formål at bevare den offentlige orden og sikkerhed, herunder også statens sikkerhed, og sikre anvendelsen af denne konventions bestemmelser om persontrafik på medlemsstaternes område ved hjælp af bestemmelserne i SIS i overensstemmelse med konventionen. Da nogle af bestemmelserne i Schengen-konventionen af 1990 anvendes til begge formål samtidig, er det hensigtsmæssigt at affatte sådanne bestemmelser ens ved parallelle retsakter på grundlag af hver af traktaterne. Dette vedrører navnlig ændringer af bestemmelserne i artikel 101, stk. 1, artikel 103 og 108 i Schengen-konventionen af 1990.
- (7) Denne forordning foregriber ikke den senere vedtagelse af nødvendige bestemmelser, som i detaljer beskriver retlig opbygning, formål, drift og anvendelse af SIS II, som f.eks., men ikke udelukkende, regler om, hvilke kategorier af oplysninger der skal registreres i systemet, formålet med registreringen og kriterierne herfor, regler vedrørende SIS-registrenes indhold, sammenkædning af indberetninger, kompatibilitet mellem indberetningerne og yderligere regler om adgang til SIS-oplysninger og beskyttelse af personoplysninger og kontrol hermed.

- (8) Hvad angår Island og Norge, er denne forordning en udbygning af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som hører under det område, hvortil der henvises i artikel 1, litra G, i Rådets afgørelse 1999/437/EF af 17. maj 1999 om visse gennemførelsesbestemmelser til den aftale, som Rådet for Den Europæiske Union har indgået med Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i anvendelsen, gennemførelsen og den videre udvikling af Schengen-reglerne¹.
- (9) I henhold til artikel 1 og 2 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, og forordningen er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Danmark. Da denne forordning udbygger Schengen-reglerne i henhold til bestemmelserne i afsnit IV i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, skal Danmark træffe afgørelse om, hvorvidt det vil gennemføre denne forordning i sin nationale lovgivning, jf. artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling, inden seks måneder efter at Rådet har vedtaget denne forordning.
- (10) Denne forordning er en udbygning af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne². Det Forenede Kongerige deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne forordning, og forordningen er ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Det Forenede Kongerige.

¹ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

² EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

- (11) Denne forordning er en udbygning af de bestemmelser i Schengen-reglerne, som Irland ikke deltager i i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengen-reglerne¹; Irland deltager derfor ikke i vedtagelsen af denne forordning, og forordningen er ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Irland -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bestemmelserne i Schengen-konventionen af 1990 ændres således:

- 1) I slutningen af artikel 101, stk. 1, litra b) tilføjes følgende:

"og retsligt tilsyn med dem".

- 2) Artikel 101, stk. 2, affattes således:

"2. Endvidere har myndigheder med ansvar for udstedelse af visum, centrale myndigheder med ansvar for behandling af visumansøgninger samt myndigheder med ansvar for udstedelse af opholdstilladelser og forvaltning af udlændingelovgivningen adgang til de oplysninger, der er optaget i systemet, jf. artikel 96, og oplysninger vedrørende identitetsdokumenter, der er optaget jf. artikel 100, stk. 3, litra d) og e), samt ret til direkte søgning i disse oplysninger som led i gennemførelsen af denne konventions bestemmelser om persontrafik. Adgangen til disse oplysninger er underlagt bestemmelserne i den enkelte medlemsstats lovgivning."

¹ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

3) I artikel 102, stk. 4, tilføjes følgende i andet punktum:

"og oplysninger vedrørende identitetsdokumenter optaget i henhold til artikel 100, stk. 3, litra d) og e), kan også anvendes til sådanne formål."

4) Artikel 103 affattes således:

"Artikel 103

Hver enkelt medlemsstat påser, at den instans, der forvalter databasen, registrerer hver enkelt videregivelse af personoplysninger i den nationale del af Schengen-informationssystemet, for at kontrollere, om søgningen er tilladt. Registreringen må kun anvendes til dette formål og skal slettes senest efter et år efter, at den har fundet sted."

5) I artikel 108 tilføjes følgende stykke:

"5. Gennem de myndigheder, der er udpeget til dette formål (under betegnelsen Sirene) udveksler medlemsstaterne alle oplysninger, der er nødvendige i forbindelse med indberetninger, og som giver mulighed for at træffe de nødvendige foranstaltninger i tilfælde, hvor personer og genstande, hvorom der er optaget oplysninger i Schengen-informationssystemet, findes som en følge af søgninger i systemet."

6) I artikel 113 tilføjes følgende stykke:

"3. Personoplysninger, der opbevares af myndighederne jf. artikel 108, stk. 5, som følge af en udveksling af oplysninger i henhold til dette stykke, bevares kun så længe, det er nødvendigt for at tjene de formål, hvortil de blev givet. Under alle omstændigheder skal de slettes senest et år efter, at indberetningen eller indberetningerne om den pågældende er slettet i Schengen-informationssystemet."

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft 90 dage efter offentliggørelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

Udfærdiget i _____, den _____

På Rådets vegne

Formand
